

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2007/C 194/02)

Numer XA: XA 84/07

Państwo członkowskie: Niderlandy

Region: Prowincje (Drenthe, Geldria, Groningen, Flevoland, Fryzja, Brabancja Północna, Holandia Północna, Overijssel, Utrecht, Zelandia, Holandia Południowa, Limburgia Południowa)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Provinciale subsidieverordeningen (omschrijving steun: De infrastructuur voor de ontwikkeling/aanpassing van landbouw, onderdeel bedrijfsverplaatsingen).

Podstawa prawna:

- Artikel 11, derde lid, Wet inrichting landelijk gebied;
- Provinciewet: artikel 105, artikel 145, artikel 158;

Provinciale subsidieverordeningen:

- Drenthe: artikel 3 van de Subsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied
- Gelderland: artikel 2 van de Subsidieregeling vitaal Gelderland 2007
- Groningen: artikel 9 van de Uitvoeringsregeling subsidies inrichting landelijk gebied 2006
- Flevoland: artikel 2 van de Subsidieregeling inrichting landelijk gebied Flevoland
- Friesland: artikel 2 van de Kadersubsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied provincie Fryslân 2007
- Noord-Brabant: artikel 2 van de Subsidieverordening inrichting landelijk Gebied 2007
- Noord-Holland: artikel 3 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied Noord-Holland 2007
- Overijssel: artikel 6.10 en artikel 8.3 van het Uitvoeringsbesluit subsidies Overijssel

— Utrecht: artikel 3 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied provincie Utrecht 2006

— Zeeland: artikel 2 van de PMJP Subsidieregeling Inrichting Landelijk Gebied Zeeland

— Zuid-Holland: artikel 7.8 van de Algemene subsidieverordening Zuid-Holland

— Zuid-Limburg: artikel 2 van de Subsidieverordening inrichting landelijk gebied Limburg

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Pomoc jest finansowana z kwoty uzupełniającej (78 milionów EUR) w ramach środka 125 programu rozwoju obszarów wiejskich na lata 2007-2013

Maksymalna intensywność pomocy: W odniesieniu do pomocy udzielanej zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006: 10 % kosztów kwalifikowalnych na zakup nowych gruntów rolnych (nieprzeznaczonych na cele budowlane), jak określono w art. 4 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 i nieprzekraczających równowartości:

— liczby hektarów gruntów rolnych na poprzednim terenie przeniesionych do urzędu gospodarki gruntami rolnymi (Bureau Beheer Landbouwgronden, BBL) pomnożonej przez 3 000 EUR, powiększonej o:

— 6 % ceny zakupu gruntów rolnych na nowym terenie.

W odniesieniu do pomocy udzielanej zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006: 100 % kosztów określonych w art. 6 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 bezpośrednio związanych z przeniesieniem zabudowań gospodarczych.

Data realizacji: Płatności dokonywane będą po zatwierdzeniu programu rozwoju obszarów wiejskich na lata 2007-2013

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Celem pomocy jest poprawa struktury przestrzennej uprawy roli w regionach objętych siecią Natura 2000 i na pozostałych obszarach narodowej sieci ekologicznej (EHS) poprzez przeniesienie gospodarstw hodowlanych, które są położone w bezpośrednim sąsiedztwie tych cennych obszarów przyrodniczych, do odleglejszych miejsc/w inne miejsca, tak aby zmniejszyła się emisja amoniaku i związane z nią wytrącanie się osadów na tych obszarach przyrodniczych. W ten sposób rolnicy są zachęceni przez władze do przenoszenia gospodarstw rolnych położonych w bezpośrednim sąsiedztwie obszarów sieci Natura 2000 oraz obszarów narodowej sieci ekologicznej w inne miejsca. Właściciele gospodarstw rolnych sprzedają wszystkie grunty rolne na poprzednim terenie urzędowi gospodarki gruntami rolnymi (BBL) za cenę rynkową (odpowiadającą wartości rynkowej gruntu), a gdzie indziej nabywają nowe grunty rolne.

Pomoc udzielana na podstawie art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006: kosztami kwalifikowalnymi są koszty poniesione przez gospodarstwo rolne na zakup nowych gruntów rolnych (nieprzeznaczonych na cele budowlane). Pomoc ta wynosi 10 % kosztów kwalifikowalnych inwestycji i nie przekracza równowartości:

- liczby hektarów gruntów rolnych w poprzednim terenie przeniesionych do BBL pomnożonej przez 3 000 EUR powiększonej o:
- 6 % ceny zakupu takiej samej liczby hektarów gruntów rolnych na nowym terenie

Pomoc udzielana na podstawie art. 6 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006: kosztami kwalifikowalnymi są wyłącznie koszty związane z przeniesieniem zabudowań gospodarczych. Mogą one obejmować:

- 100 % wartości szacunkowej zabudowań gospodarczych, które mają być opuszczone;
- koszty rozbiórki zabudowań gospodarczych, które mają być opuszczone;
- opłaty notarialne;
- koszty rejestrowe;
- koszty poniesione w związku z usługami (doradztwa) świadczonymi przez specjalistów (pośredników, księgowych);
- koszty przeniesienia.

Sektor(-y) gospodarki: Wszystkie gospodarstwa rolne zajmujące się wytwarzaniem produktów wymienionych w załączniku I do Traktatu WE.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Provincies (Drenthe, Gelderland, Groningen, Flevoland, Friesland, Noord-Brabant, Noord-Holland, Overijssel, Utrecht, Zeeland, Zuid Holland, Zuid-Limburg)

Strona internetowa:

<http://www.regiebureau-pop.nl/nl/info/4/57/provinciale-subsidieverordeningen/>

Dalsze informacje: Zgodnie z art. 11 ust. 3 ustawy o zagospodarowaniu obszarów wiejskich (WILG) władze lokalne prowincji mają obowiązek przyjąć regionalne rozporządzenia w sprawie dotacji na rzecz środków, które — na mocy rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 — kwalifikują się do współfinansowania w ramach EFRROW. Zgodnie z art. 11 ust. 3 ww. ustawy rozporządzenia te muszą być zatwierdzone przez Ministra Rolnictwa, Środowiska i Jakości Żywności. Może to nastąpić dopiero po zatwierdzeniu przez Komisję Europejską programu rozwoju obszarów wiejskich w Niderlandach. Regionalne rozporządzenia w sprawie dotacji (i ich programy), które wykonują program rozwoju obszarów wiejskich w Niderlandach na lata 2007-2013 muszą być jeszcze zatwierdzone przez Ministra Rolnictwa, Środowiska i Jakości Żywności.

Numer XA: XA 85/07

Państwo członkowskie: Niderlandy

Region: —

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Modernisering landbouwbedrijven, onderdeel jonge landbouwers).

Podstawa prawna:

- Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:37, artikel 2:42, artikel 2:44, artikel 2:45;
- Openstellingsbesluit LNV-subsidies.

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Pomoc jest finansowana z kwoty uzupełniającej (76,6 milionów EUR) w ramach środka 121 programu rozwoju obszarów wiejskich na lata 2007-2013

Maksymalna intensywność pomocy: 40 % wydatków określonych w art. 4 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 uwzględniając maksymalną kwotę pomocy określoną w art. 4 ust. 9 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 (400 000 EUR na trzy lata budżetowe na przedsiębiorstwo).

Zgodnie z art. 2:45 rozporządzenia w sprawie dotacji Ministerstwa Rolnictwa, Środowiska Naturalnego i Jakości Żywności podmiot otrzymujący pomoc na inwestycje ma obowiązek zawrzeć umowę kredytową na piśmie na okres co najmniej trzech lat; pomocy udziela się maksymalnie do wysokości kwoty kredytu (maksymalnie 100 000 EUR).

Data realizacji: Rozporządzenie w sprawie dotacji Ministerstwa Rolnictwa, Środowiska Naturalnego i Jakości Żywności wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 2007 r. Płatności dokonywane będą po zatwierdzeniu programu rozwoju obszarów wiejskich na lata 2007-2013

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Celem pomocy jest zachęcanie do inwestycji w zakresie ulepszenia i unowocześnienia gospodarstwa, mających na celu zwiększenie efektywności produkcji, wytwarzanie nowych lub lepszych produktów i/lub podwyższenie jakości i zrównoważonego charakteru procesu produkcji i produktów. Program ten dotyczy wyłącznie młodych rolników; mają oni często niewystarczające środki na dodatkowe inwestycje zapewniające zrównoważony rozwój gospodarstwa i jego rentowność

Pomoc spełnia warunki art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Kosztami kwalifikowalnymi są koszty inwestycyjne

Sektor(-y) gospodarki: Wszystkie gospodarstwa zajmujące się wytwarzaniem produktów wymienionych w załączniku I do Traktatu WE.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Strona internetowa: www.minlnv.nl/loket

Dalsze informacje: —

Numer XA: XA 86/07

Państwo członkowskie: Niderlandy

Region: —

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Modernisering landbouwbedrijven, onderdeel verduurzaming land- en tuinbouw).

Podstawa prawna:

— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:37;

— Openstellingsbesluit LNV-subsidies.

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Pomoc jest finansowana z kwoty uzupełniającej (76,6 milionów EUR) w ramach środka 121 programu rozwoju obszarów wiejskich na lata 2007-2013

Maksymalna intensywność pomocy: 40 % wydatków określonych w art. 4 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 uwzględniając maksymalną kwotę pomocy określoną w art. 4

ust. 9 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 (400 000 EUR na trzy lata budżetowe na przedsiębiorstwo)

Data realizacji: Rozporządzenie w sprawie dotacji Ministerstwa Rolnictwa, Środowiska Naturalnego i Jakości Żywności wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 2007 r., ale nie jest dostępne dla tego programu

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Celem pomocy jest zachęcanie do inwestycji w zakresie ulepszenia i unowocześnienia gospodarstwa, mających na celu zwiększenie jakości i zrównoważonego charakteru procesu produkcji i produktów. Inwestycje mogą również dotyczyć wytwarzania nowych lub lepszych produktów i/lub zwiększenia wydajności produkcji.

Pomoc spełnia warunki art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Kosztami kwalifikowalnymi są koszty inwestycyjne

Sektor(-y) gospodarki: Wszystkie gospodarstwa zajmujące się wytwarzaniem produktów rolnych wymienionych w załączniku I do Traktatu WE

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Strona internetowa: www.minlnv.nl/loket

Dalsze informacje: —

Numer XA: XA 87/07

Państwo członkowskie: Francja

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Aides à l'assistance technique dans le secteur de l'élevage.

Podstawa prawna:

Code Rural, partie législative, articles L 621-1 à L 621-11.

Projet d'arrêté du Ministre de l'Agriculture et de la Pêche.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy przyznanej podmiotowi: 26 mln EUR/rok

Maksymalna intensywność pomocy: do 100 %

Data realizacji: Program pomocy będzie realizowany począwszy od dnia potwierdzenia otrzymania przez Komisję, pod warunkiem udostępnienia odpowiednich środków

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 7 lat

Cel pomocy: Niniejszy program pomocy objęty jest art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Organ przyznający pomoc (*Office national interprofessionnel de l'élevage et de ses productions*) uruchomi programy pomocy nastawione na zapewnienie rolnikom w sektorze hodowlanym doraźnej pomocy technicznej odnoszącej się — w zależności od programu indywidualnego — do następujących kwestii:

- zapobiegania chorobom zwierzęcym, bezpieczeństwa żywności i śledzenia jej pochodzenia, w szczególności w zakresie stosowania „pakietu higienicznego” (rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności, rozporządzenie (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych, oraz rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego);
- ograniczenia konieczności pozostawania w gotowości, poprawy ergonomii pracy i projektowania budynków;
- poprawy praktyk sprzyjających ochronie środowiska i dobrostanowi zwierząt;
- pomocy w zakresie ulepszania genetycznego;
- segmentacji rynku, w szczególności poprzez uruchamianie i wspieranie kampanii na rzecz jakości.

Programy pomocy będą obejmować finansowanie usług doradczych świadczonych przez grupy producentów lub inne organizacje pomagające hodowcom zwierząt w zakresie zbiorowych protokołów poprzez dostarczenie pomocy uwzględniającej indywidualne potrzeby w wyżej wymienionych obszarach. Zapewnione zostanie również wsparcie dla programów doradczych pozwalające na opracowanie i kontrolę tych protokołów.

Program pomocy pokryje koszty pomocy technicznej i doradztwa udzielonych w jego ramach, nieprzekraczające rzeczywistych wydatków świadczenia przedmiotowych usług. Pomoc nie będzie wypłacana bezpośrednio rolnikom.

Obowiązywać będzie zasada, że z subsydiowanych usług pomocy technicznej korzystać będą wyłącznie rolnicy, których gospodarstwa spełniają kryteria wspólnotowe dotyczące małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP). Uwzględniając powyższe zastrzeżenie, pomoc będzie udzielana w formie subsydiowanych usług dostępnych dla wszystkich rolników niezależnie od ich przynależności do organizacji producentów lub innej struktury

Sektory gospodarki: sektor hodowlany

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Office National Interprofessionnel de l'Élevage et de ses Productions
80, avenue des Terroirs de France
F-75 607 Paris Cedex 12

Adres internetowy: www.office-elevage.fr

Inne informacje: —

Numer XA: XA 88/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Obszar miasta Ljubljana

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Programi razvoja podeželja v Mestni občini Ljubljana 2007-2013

Podstawa prawna: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za programe kmetijstva v Mestni občini Ljubljana (II. Poglavje)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007: 136 314 EUR

2008: 140 000 EUR

2009: 145 000 EUR

2010: 145 000 EUR

2011: 160 000 EUR

2012: 160 000 EUR

2013: 170 000 EUR

Maksymalna wielkość pomocy:

1) Inwestycje w gospodarstwach rolnych na produkcję pierwotną:

- do 50 % kosztów kwalifikowalnych na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 40 % kosztów kwalifikowalnych na inwestycje na innych obszarach,

2) Zachowanie tradycyjnych budynków:

- do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania lub obszarach objętych art. 36 lit. a) pkt (i), (ii) oraz (iii) rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, określonych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 50 i 94 wspomnianego rozporządzenia, oraz do 60 % kosztów kwalifikowalnych na innych obszarach,

- 3) Scalanie gruntów:
- do 100 % kosztów rzeczywistych poniesionych w wyniku procedur prawnych i administracyjnych.
- 4) Zachęta do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:
- do 100 % kosztów działalności w zakresie badań rynkowych, koncepcji i projektowania produktu, w tym pomoc przyznawana na przygotowanie wniosków o zatwierdzenie nazw pochodzenia lub zaświadczeń o charakterze specjalnym zgodnie z odpowiednimi przepisami Wspólnoty;
- 5) Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:
- do 100 % kosztów związanych z kształceniem i szkoleniem rolników, usługami doradczymi, organizacją forów, konkursów, wystaw, targów, publikacji, katalogów, stron internetowych oraz rozpowszechnianiem wiedzy naukowej.

Data realizacji: Początek w maju 2007 r. (lub dnia wejścia w życie zasad).

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Koniec: dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Udzielenie wsparcia MŚP.

Odniesienie do artykułów rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 i koszty kwalifikowalne: Rozdział II projektu *Zasad przyznawania pomocy państwa na obszarze miasta Ljubljana* zawierający środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z poniższymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i śred-

nich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- Artykuł 4 rozporządzenia Komisji: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- Artykuł 5 rozporządzenia Komisji: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków
- Artykuł 13 rozporządzenia Komisji: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów
- Artykuł 14 rozporządzenia Komisji: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości
- Artykuł 15 rozporządzenia Komisji: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo: Hodowla bydła i uprawa rolna

Nazwa i adres organu udzielającego pomocy:

Mestna občina Ljubljana
Mestni trg 1
Ljubljana

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200741&dhid=89365>

Inne informacje: —

Podpis osoby odpowiedzialnej w obszarze miasta Ljubljana

Dyrektor
Vanja Rangus